

DEPARTEMENT VOLKSWIRTSCHAFT UND INNERES Generalsekretariat

28. Februar 2025

ANLEITUNG

Berichterstattung im Bereich "Soziale Integration"

Das Kantonale Integrationsprogramm (KIP) bildet seit 2014 die Grundlage für die Integrationsförderung im Aargau. Die Projektförderung in den KIP-Förderbereichen *Soziale Integration* und *Frühe Kindheit und Elternbildung* sowie die *Subventionierung lokaler Deutschkurse für Frauen in Gemeinden* erfolgen über eine jährliche Gesuchsausschreibung und -eingabe. Zur Verbesserung der Benutzerfreundlichkeit erfolgt die Eingabe für das Beitragsjahr 2025 neu mittels des Gesuchsportals <u>gesucheintegration.ag.ch</u>. Im Folgenden finden Sie eine Anleitung zur Berichterstattung für Projekte im Bereich "Soziale Integration":

1. Wo finde ich die Berichterstattungsformulare für den Bereich Soziale Integration?

a. Loggen Sie sich auf der Startseite im Gesuchsportal ein, mittels Anmelden-Button und unter Verwendung Ihrer E-Mail-Adresse und Ihres Passworts. Sie erhalten per E-Mail einen Code für den sicheren Zugang (Zwei-Faktoren-Authentifizierung).



Anmeldung

b. Unter *Meine Gesuche* können Sie Ihre Gesuche einsehen.



- c. Unter Details können Sie die Detailansicht Ihres Gesuchs einsehen.
- Meine Gesuche
 + Neues Gesuch

 Gesuch
 Typ
 Status
 Eingereicht / Letztes Update
 Aktion

 Test Berichterstattung
 Soziale Integration B
 Angenommen
 03.03.2025 15:24
 Details >
- **d.** Unter Berichterstattung können Sie die Berichterstattung für Ihr Gesuch vornehmen und einsehen.

Test Berichterstattung			← Zurück
Allgemeine Informationen	Angenommen v 3		af∏ Berichterstattung 1 f Eingabedetails einsehen
Erstellt durch: 1 Eingereicht am: 03.03.2025	Beantragter Betrag: CHF 3'100 Maximal bewilligter Betrag CHF 3'100	Verantwortlich: Nicht definiert	Beteiligte Personen:
Kommentare		+	Dokumente +
٩	Keine Kommentare vorhanden	P A	R. Kanton Aargau th 03.03.2025 B_Test Berichterstattung_03032025.pdf R. Kanton Aargau R. Kanton Aargau

e. Über das Pop-Up Fenster können Sie die Eingabe für die quantitative Halbjahres-/Jahresberichterstattung und für die qualitative Jahresberichterstattung vornehmen sowie die bereits eingereichten Berichterstattungen einsehen.

Allgemeine Informationen	Angenommen 🕑 🕚		all Berichterstattung 🔁 Eingabedetaile
Erstellt durch: 🕕	Beantragter Betrag: CHE 3100 -	Verantwortlich:	Beteiligte Personen:
Eingereicht am: 03.03.2025	Berichterstattung des Projekts		× 1
Kommentare	Berichte eingeben	Berichte einsehen	imente
			Mitfinanzierungsentscheid_03032025.html
	Quantitative >	Quantitative Jahresberichterstattung >	inton Aargau 👘 03.03
	Halojanresberichterstattung		B_Test Berichterstattung_03032025.pdf
	Qualitative Jahreeberichterstattung	Qualitativa Jahrasharishtarstattung	emon Aargau 10 03.03
	Quantative Sanresbenchterstattung 5	Quantative Janresberichterstattung >	

- 2. Wie fülle ich die quantitative Halbjahresberichterstattung im Bereich Soziale Integration aus?
- a. Klicken Sie auf Quantitative Halbjahresberichterstattung.

erichterstattung des Projekts	
Berichte eingeben	Berichte einsehen
Quantitative >	Quantitative Jahresberichterstattung >
Qualitative Jahresberichterstattung >	Qualitative Jahresberichterstattung >

- b. In der Eingabemaske können Sie das jeweilige Datum der Veranstaltung sowie die Anzahl Frauen, Anzahl Männer, davon Anzahl Erwachsene mit erster Teilnahme und Anzahl Kinder eingeben.
- c. Über den Button Zusätzliche Veranstaltung können Sie weitere Veranstaltungen hinzufügen.
- d. Kennzahlen wie das Total und der Durchschnitt werden automatisch berechnet.
- e. Ihre Angaben werden automatisch gespeichert. Sie können die Berichterstattung somit jederzeit weiterbearbeiten.

tand Projektplanung 202 itte beachten Sie, dass S le Eingaberfrist für die Ha esucheintegration@ag.ci ille eingereichten Veranstalt	25: können alle gen Sie nach Abschluss albjahresberichters h	näss abgeschloss : des Projektjahre: stattung für das P	Quantitative E enem Jahresvertrag projek s im Rahmen der einmalige rojektjahr 2025 ist der 11.	Berichte tlerten Durchfü en qualitativen Juli 2025 und f	erstattung– Bei hrungen stattfinden? Bitte tei Berichterstattung angeben m ür die Jahresberichterstattur	i tragsjah Ien Sie absehbai n üssen, welche H	IT 2025 re Abweichungen vom Ver Herkunftssprachen/Natio	Trag dem Amt für Migration un	natische Speicherun nd Integration mi
and Projektplanung 202 tte beachten Sie, dass S e Eingabefrist für die Ha sucheintegration@ag.cl le eingereichten Veranstalt	25: können alle gen Sie nach Abschluss albjahresberichters h	näss abgeschloss des Projektjahre stattung für das P	Quantitative E enem Jahresvertrag projek s im Rahmen der einmalige rojektjahr 2025 ist der 11.	Berichte tierten Durchfü en qualitativen Juli 2025 und f	erstattung – Bei hrungen stattfinden? Bitte tei Berichterstattung angeben m	itragsjah Ien Sie absehbai nüssen, welche H	IF 2025 re Abweichungen vom Ver Herkunftssprachen/Nation	rtrag dem Amt für Migration u nalitäten im Angebot vertrete	nd Integration mi
and Projektplanung 202 tte beachten Sie, dass S e Eingabefrist für die Ha esucheintegration@ag.cl lle eingereichten Veranstaltu	25: können alle gem Sie nach Abschluss albjahresberichters h	näss abgeschloss : des Projektjahre: :tattung für das P	enem Jahresvertrag projek s im Rahmen der einmalige rojektjahr 2025 ist der 11.	tierten Durchfü en qualitativen Juli 2025 und f	hrungen stattfinden? Bitte tei Berichterstattung angeben m ür die Jahresberichterstattur	len Sie absehbai nüssen, welche H	re Abweichungen vom Ver Herkunftssprachen/Nation	rtrag dem Amt für Migration u nalitäten im Angebot vertrete	nd Integration mi
itte beachten Sie, dass S e Eingabefrist für die Ha esucheintegration@ag.cl lle eingereichten Veranstaltt	Sie nach Abschluss albjahresberichters h	des Projektjahre stattung für das P	s im Rahmen der einmalige rojektjahr 2025 ist der 11.	en qualitativen Juli 2025 und f	Berichterstattung angeben m	nüssen, welche I	lerkunftssprachen/Natio	nalitäten im Angebot vertrete	
e Eingabefrist für die Ha sucheintegration@ag.cl lle eingereichten Veranstalt	albjahresberichters h	tattung für das P	rojektjahr 2025 ist der 11.	Juli 2025 und f	ür die Jahresherichterstattur			······	n waren.
lle eingereichten Veranstaltu	unnen eind in bellevile				ar are builtesberionterstatta	ng der 6. Februa	r 2026. Bitte melden Sie s	sich bei Fragen zur Berichters	stattung unter
	ungen sind in hengrun	ier Farbe hinterlegt.							
Veranstaltungen									
Datur	m		Anzahl Frauen		Anzahl Männer		Bemerkungen (z.B. beha	andelte Themen,	
12.	02.2025		4		4		Schwerpunkte, Inhalte, e	etc.)	
VA 1 Total	Teilnehmende (Erwa	achsene)	Erwachsene: davon neu da Teilnahme	bei, erste	Anzahl Kinder		z.B. Gesundheit im Al Museumsbesuch, etc	lltag, Musik und Spiele,	
8			4		4				
Dotur	20		Anzahl Erauen		Anzahl Mönner		Pomorkungon (7 P. hohr	andolto Thoman	
19.0	02.2025		5		5		Schwerpunkte, Inhalte, e	etc.)	D
VA 2 Total	Teilnehmende (Erwa	achsene)	Erwachsene: davon neu da	bei, erste	Anzahl Kinder		z.B. Gesundheit im Al Museumsbesuch, etc	lltag, Musik und Spiele, :.	
10			5		5				Ш
+ Zusätzliche Veransta	altung								
Total:									
Total Teilnehmende (Erwa	achsene)	Anzahl Frauen		Anzahl Männe	er	Erwachsene: d Teilnahme	avon neu dabei, erste	Anzahl Kinder	
18		9		9		9		9	
Durchschnitt:									
Total Teilnehmende (Erwa	achsene)	Anzahl Frauen		Anzahl Männe	er	Erwachsene: d Teilnahme	avon neu dabei, erste	Anzahl Kinder	
9		4.5		4.5		4.5		4.5	

- 3. Wie reiche ich die quantitative Halbjahresberichterstattung im Bereich Soziale Integration ein?
- **a.** Nachdem Sie die quantitative Halbjahresberichterstattung per Ende Juni vollständig ausgefüllt haben, können Sie die Richtigkeit der Angaben bestätigen und anschliessend mittels *Halbjahresbericht einreichen*-Button die quantitative Halbjahresberichterstattung einreichen.

Die Trägerschaft bestätigt die Richtigkeit der Angaben.
Waitera Remerkungen
Ontional: Text bigs applican
optional, rext mer ennugen

b. Über das Pop-Up Fenster können Sie die Berichterstattung definitiv einreichen. Nach erfolgreicher Einreichung der Berichterstattung erhalten Sie eine Empfangsbestätigung per E-Mail.

Total: Total Teilnehmende (Erwachsene)	Anzahl Frauen	Anzahl Männer	Erwachsene: davon	neu dabei, erste	Anzahl Kinder
18	9	9	9		9
Durchschnitt:	Möchten Sie die Berichterstattung einreicher	1?	×		
Total Teilnehmende (Erwachsene)	Sind Sie sicher? Sobald Sie den Knopf zum Einreichen geklickt habe	n können Sie die Berichterstattung nicht mehr ände	ern!	ieu dabei, erste	Anzahl Kinder
	< Abbrechen	Einreichen >			
Einreichung Berichterstattung *					
Die Trägerschaft bestätigt die Richtigkei	it der Angaben.				
Weitere Bemerkungen:					
Optional: Text hier einfügen					
		Halbjahresbericht einreichen			

- 4. Wie fülle ich die quantitative Jahresberichterstattung im Bereich Soziale Integration aus?
- a. Klicken Sie auf Quantitative Jahresberichterstattung.

Berichte eingeben	Berichte einsehen
Quantitative Jahresberichterstattung >	Quantitative Halbjahresberichterstattung
Qualitative Jahresberichterstattung >	Qualitative Jahresberichterstattung >

b. Fahren Sie mit der Eingabe für das zweite Halbjahr über den *Zusätzliche Veranstaltung*-Button fort. Die grün eingefärbten Felder zeigen die bereits eingereichten Veranstaltungen. Diese Felder können Sie nicht mehr bearbeiten.

	Soziale Integration				← Zurück
					Automatische Speicherung
		Quantitative Berichte	erstattung– Beitragsja	hr 2025	
d Projektpla	nung 2025: können alle gemäss abgeschlos	senem Jahresvertrag projektierten Durchf	ührungen stattfinden? Bitte teilen Sie absehb	are Abweichungen vom Vertrag dem Amt für	Migration und Integration mit
beachten S	ie, dass Sie nach Abschluss des Projektjahr	es im Rahmen der einmaligen qualitativer	Berichterstattung angeben müssen, welche	Herkunftssprachen/Nationalitäten im Ange	bot vertreten waren.
Eingabefrist	für die Halbjahresberichterstattung für das l	Projektjahr 2025 ist der 11. Juli 2025 und	für die Jahresberichterstattung der 6. Febru	ar 2026. Bitte melden Sie sich bei Fragen zu	r Berichterstattung unter
eingereichten	Veranstaltungen sind in hellorüner Farbe hinterlegt				
eranstaltun	gen				
	Datum	Anzahl Frauen	Anzahl Männer	Bemerkungen (z.B. behandelte Themen, Schwerpunkte, Inhalte, etc.)	
	12.02.2025	4	4	z B. Gesundheit im Alltag. Musik und Si	niele —
VAT	Total Teilnehmende (Erwachsene)	Erwachsene: davon neu dabei, erste Teilnahme	Anzahl Kinder	Museumsbesuch, etc.	
	8	4	4		
	Datum	Anzahl Frauen	Anzahl Männer	Bemerkungen (z.B. behandelte Themen, Schwerpunkte, Inhalte, etc.)	
VA 2	Tetel Telleshmende (Teuesheene)	5 Frueskeene deves nev dekel erste	5 Annahl Minder	z.B. Gesundheit im Alltag, Musik und S	piele,
	Total Telinenmende (Erwächsene)	Teilnahme	Anzani Kinder	Museumsbesuch, etc.	<u> </u>
	10	5	5		
	Deture	Annahl Frances	Annahi Milanan	Remaining on the state of the Theorem	
	26.02.2025	Anzani Frauen	Anzani Manner	Schwerpunkte, Inhalte, etc.)	
VA 3	Total Teilnehmende (Erwachsene)	Erwachsene: davon neu dabei, erste Teiloahme	Anzahl Kinder	z.B. Gesundheit im Alltag, Musik und S Museumsbesuch, etc.	piele,
	12	6	6		
Zusätzlich	e Veranstaltung				
otal:					
tol Toile ohm	ande (Envachsene) Anzahl Frauen	Anzahl Mänr	Envisionen Envisionen en	davon neu dahei ereta Anzahi Kinde	

5. Wie reiche ich die quantitative Jahresberichterstattung im Bereich Soziale Integration ein?

- **a.** Nachdem Sie die quantitative Jahresberichterstattung per Ende Dezember vollständig ausgefüllt haben, können Sie die Richtigkeit der Angaben bestätigen und anschliessend mittels *Jahresbericht einreichen*-Button die quantitative Jahresberichterstattung einreichen.
- b. Nach erfolgreicher Einreichung der Berichterstattung erhalten Sie eine Empfangsbestätigung per E-Mail.

	Soziale Inte	gration						🛱 Auton	← Zurü natische Speicheru
		I	Quantitative B	erichter	rstattung- Bei	itragsjah	r 2025		
nd Projektplanur	ng 2025: können alle ge	emäss abgeschloss	enem Jahresvertrag projekti	ierten Durchfüh	rrungen stattfinden? Bitte tei	ilen Sie absehbar	e Abweichungen vom Ver	trag dem Amt für Migration u	und Integration m
e beachten Sie, o	dass Sie nach Abschlus	ss des Projektjahres	s im Rahmen der einmaligen	n qualitativen B	Berichterstattung angeben m	nüssen, welche H	lerkunftssprachen/Nation	alitäten im Angebot vertrete	en waren.
Eingabefrist für ucheintegration	die Halbjahresberichte @ag.ch	rstattung für das Pr	rojektjahr 2025 ist der 11. J	uli 2025 und fü	ir die Jahresberichterstattur	ng der 6. Februar	2026. Bitte melden Sie s	ich bei Fragen zur Berichter	stattung unter
eingereichten Vera	anstaltungen sind in hellgr	rüner Farbe hinterlegt.							
eranstaltunger	n								
	Datum		Anzahl Frauen		Anzahl Männer		Remerkungen (z.B. beha	ndelte Themen.	
	12.02.2025		4		4		Schwerpunkte, Inhalte, e	tc.)	
VA 1	Total Teilnehmende (Er	wachsene)	Erwachsene: davon neu dabe Teilnahme	ei, erste	Anzahl Kinder		z.B. Gesundheit im All Museumsbesuch, etc.	Itag, Musik und Spiele,	O
	8		4		4				
	Datum		Anzahl Frauen		Anzahl Männer		Bemerkungen (z.B. beha Schwerpunkte, Inhalte, et	ndelte Themen,	
14.2	19.02.2025		5		5		z.B. Gesundheit im All	tag. Musik und Spiele,	
VA 2	Total Teilnehmende (En	wachsene)	Erwachsene: davon neu dabe Teilnahme	ei, erste	Anzahl Kinder		Museumsbesuch, etc.	ldy, muon and apress	
	10		5		5				
	Datum		Anzahl Frauen		Anzahl Männer		Remerkungen (z.B. beha	adalte Themen	
	26.03.2025	E	6		6		Schwerpunkte, Inhalte, e	tc.)	
VA 3	Total Teilnehmende (Er	wachsene)	Erwachsene: davon neu dab	iei, erste	Anzahl Kinder		z.B. Gesundheit im All Museumsbesuch, etc.	tag, Musik und Spiele,	
	12		6		6				Ū
 Zusätzliche Versiehen 	eranstaltung								
otal:									
otal Teilnehmende	e (Erwachsene)	Anzahl Frauen		Anzahl Männer	r	Erwachsene: da Teilnahme	avon neu dabei, erste	Anzahl Kinder	
30		15		15		15		15	
-tal Tellnehmende	- (Envecheene)	Anzahl Frauen		Anzahl Männer	-	Eswachsene: di	non neu dabei, erste	Anzahl Kinder	
	e (Erwaunsens)	PHILANET FOR		Anzan		Teilnahme	WOILINGU Galacti, et alla	All Calls ranges	
10		5		5		5		5	

- 6. Wie fülle ich die qualitative Jahresberichterstattung im Bereich Soziale Integration aus?
- a. Klicken Sie auf Qualitative Jahresberichterstattung unter Berichte eingeben.

Berichterstattung des Projekts	×
Berichte eingeben	Berichte einsehen
Quantitative > Halbjahresberichterstattung	Quantitative Jahresberichterstattung >
Qualitative Jahresberichterstattung >	Qualitative Jahresberichterstattung >

b. In der Eingabemaske können Sie die Eingabe der qualitativen Berichterstattung vornehmen.

Soziale Integration	← Zurück
	andrea.lang@ag.ch > Q
Die Eingabefrist für die Jahresberichterstattung ist der 6. Februar 2025. Bi	tte melden Sie sich bei Fragen zur Berichterstattung unter gesucheintegration@ag.ch
Aktivitäten und Inhalte *	🚡 Automatische Speicherung aktiv
Text hier einfügen	
weione Aktivitäten wurden im Projekt aurongefunrt? weiones waren die innaite und Schwerpunkte?	
Zielerreichung	
Zielerreichung *	
Text hier einfügen	
Konnten die gesteckten Ziele des Projekts erreicht werden? Wie äussert sich dies? Was bewirkt das Integrationspr	ojekt?

- 7. Wie reiche ich die qualitative Berichterstattung im Bereich Soziale Integration ein?
- **a.** Nachdem Sie die qualitative Jahresberichterstattung per Ende Dezember vollständig ausgefüllt haben, können Sie die Richtigkeit der Angaben bestätigen und anschliessend mittels *Einreichen*-Button die qualitative Jahresberichterstattung einreichen.
- b. Nach erfolgreicher Einreichung der Berichterstattung erhalten Sie eine Empfangsbestätigung per E-Mail.

gen

8. Kann ich meine Angaben nach Einreichung meines Gesuchs einsehen/bearbeiten?

- **a.** Sie können die eingereichte Berichterstattung unter *Berichte einsehen* über das Pop-Up Fenster aufrufen. Die eingereichten Berichte sind grün markiert. Zusätzlich wird die Berichterstattung unter Dokumente als PDF-Dokument abgelegt.
- **b.** Sie können die Berichterstattung nach Einreichung nicht mehr bearbeiten! Reichen Sie deshalb bitte die Berichterstattung nicht frühzeitig ein, sondern berücksichtigen Sie die vorgegebenen Eingabefristen für die Halbjahresberichterstattung und für die Jahresberichterstattung.



9. An wen kann ich mich bei Fragen wenden?

Bei Fragen können Sie sich an folgende E-Mail-Adresse wenden: gesucheintegration@ag.ch.